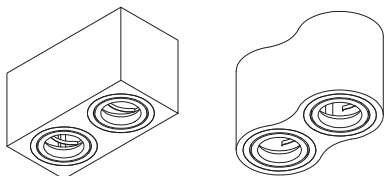


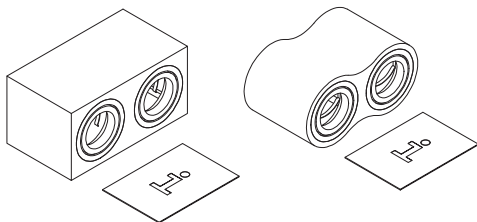
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamppada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestovas / LV LED gaismeklis / ET LED valgust / PT Luminária LED / BE Светлодыёды свачыльнйк / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպ / AZ LED işıq / KA LED ლამბოთი გაბრიტორი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитурал LED / TK LED sazlavjy / UZ LED fittinglar:



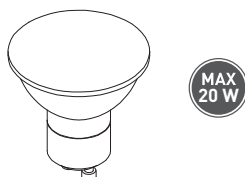
OS-AV80160OK2-10	max 2 x 20 W	450 g
OS-AV80160OK2-00		
OS-AV80160KW2-10		515 g
OS-AV80160KW2-00		



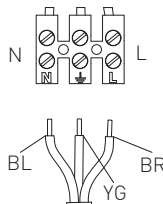
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Samenstelling / UK Склад набору / BG Състав на комплект / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შემდეგია / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat



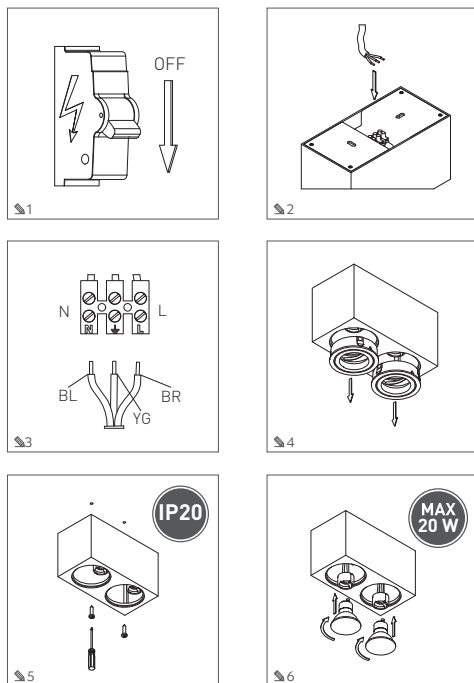
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Հրանքավորներ / AZ Aksesuarlar: / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

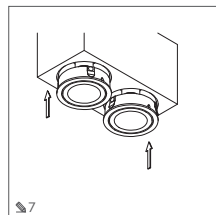
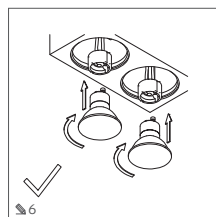
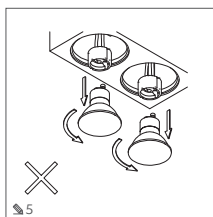
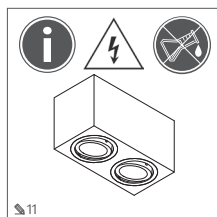
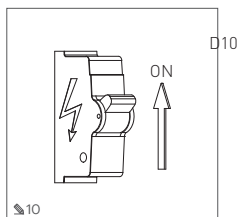
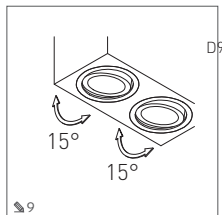
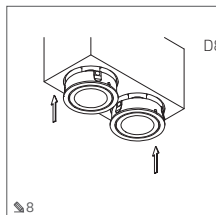
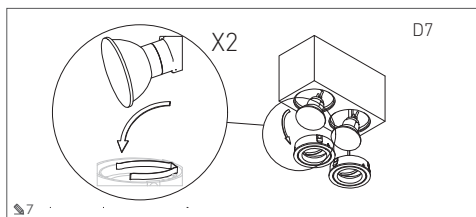


PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshesz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluriilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmet) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema z'ednání (elektrických pravadoů) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Schema на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvačka shema (na električnite vrske) / MO Schema conexiunilor (cabluriilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəbəlləri) / KA ვლექტრობის სქემა (ელექტრ. სიმადრინი) / KY Туташуу схемасы (элэктр. зымдарынын) / TG Тарҳи асосии элэктрикий (кабелҳои барқӣ) / TK Znjyir diagramması (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)

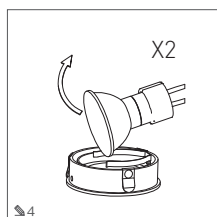
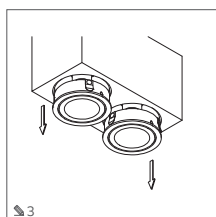
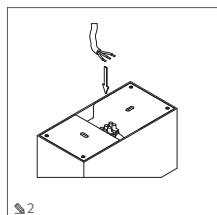
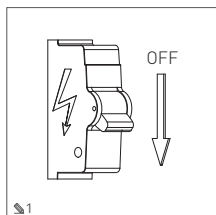


PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкција зборки / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Upatstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնդրություններ հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA ნდრთის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали василуний / TK Gurunma görküzmesi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:



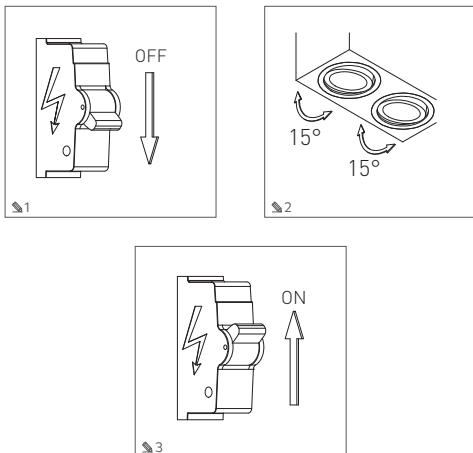


i PL Wymiana żarówki. / EN Replacing bulbs. / DE Glühbirnen-Wechsel. / RU Замена лампочки. / CS Výměna žárovky. / SK Výměna žiarovky. / HU Izó csere. / HR Zamjena žarulja. / FR Remplacement d'ampoule. / ES Cambio de bombillas. / IT Sostituzione lampadina. / RO Schimbarea becului. / LT Lemputės keitimas. / LV Spuldzes nomaiņa. / ET Pirmi vahetamine. / PT Mudança de lâmpada. / / UK Заміна лампочки. / BG Смяна на крушка. / SL Zamenjava žarnice. / BS Zamjena sijalica. / SRP Zamjena sijalica. / SR Zamena sijalica. / SR Промена на светилки. / MO Schimbarea becului. / MK Промена на сијалица. / MO Schimbarea unui bec. / AM Լամպիի փոխարինումը. / AZ Bir lampanın dəyişdirilməsi. / KA ბათუბილი გაცვლა. / KK Шамды ауыстыру. / KY Лампаны алмаштыруу. / TG Иваз кардани лампочка. / TK Çyranlyň çalşmagy. / UZ Lampochkani almashtirish.



PL Wymianę żarówki wykonywać tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. / EN Disconnect from the power source before replacing bulbs. / DE Den Glühbirnen-Wechsel ausschließlich bei getrennter Versorgungsspannung vornehmen. / RU Замену лампочки производить только при отключенном напряжении питания. / CS Výměnu žárovky provádět pouze při odpojení napájecím napětí. / SK Výměnu žiarovky vykonávať len pri odpojení napájacom napätí. / HU Az izózt csak akkor cserélje ki, ha a tápfeszültség nincs csatlakoztatva. / HR Odsposjite iz izvora napajanja prije zamjene žarulja. / FR Remplacement d'ampoule doit être effectué uniquement lorsque l'alimentation est coupée. / ES Cambio las bombillas con la fuente de alimentación desconectada. / IT Sostituire la lampadina solo quando la tensione di alimentazione è scollegata. / RO Schimbarea becului trebuie făcută doar cu sursa de alimentare deconectată. / LT Lemputę keisti tik esant atjungtam maitinimo šaltiniui. / LV Spuldzi nomainīt tikai pie atvienota barošanas sprieguma. / ET Pirmi vahetamine tuleks teha ainult lahti ühendatud toitepingega. / PT Mudar a lâmpada apenas com a tensão de alimentação desligada. / / UK Заміну лампочки слід здійснювати лише при відключеному живленні. / BG Сменяйте крушката само с изключено захранване. / SL Žarnico zamenajte samo z odklopljenim napajanjem. / BS Odsposjite iz izvora napajanja prije zamjene sijalica. / SRP Odsposjite iz izvora napajanja prije zamjene sijalica. / SR Odsposjite iz izvora napajanja pre zamene sijalica. / SR Менуваето на светилки да се прави само при изключено напояване. / MO Schimbarea becului trebuie făcută doar cu sursa de alimentare deconectată. / MK Менувајте ја сијалицата само кога е исклучено напоявањето. / MO Schimbati becul numai când sursa de alimentare este deconectată. / AM Փոխել Լամպը միայն այն դասիակ, երբ էլեկտրամատակարարումն անջատված է. / AZ Bir lampanın yalnız enerji təchizatı kəsildikdə dəyişdirin. / KA ბათუბილი მხოლოდ მაშინ, როდესაც ელექტროენერგიის მიწოდება გაიკვეთა. / KK Шамды тек қуат кезінен ажыратылған кезде ғана ауыстырыңыз. / KY Лампаны электр энергиясы өчүрүлгөндө гана алмаштырың. / TG Лампоро танҳо вақте ки қуваъи барқ ҷудо карда шудааст, иваз кунед. / TK Diñe elektrik üpjünçiligi kesilende lampany üýtgediň. / UZ Lampochkani faqat quvvat manbai uzilganda o'zgartirg.

PL Wszelkie regulacje wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym. / EN Disconnect from the power source before making any adjustments. / DE Jegliche Einstellungen sind bei getrennter Versorgungsspannung vorzunehmen. / RU Любую регулировку производить при отключенном напряжении питания. / CS Všechna nastavení provádějte při odpojení napájecím napětí. / SK Všetky nastavenia vykonávajte pri odpojení napájacom napätí. / HU Bármilyen beállítás csak megszakított tápellátás mellett szabad végezni. / HR Odsposjite iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakva podešavanja. / FR Tous les réglages doivent être effectués lorsque l'alimentation est coupée. / ES Realice todos los ajustes con la fuente de alimentación desconectada. / IT Effettuare tutte le regolazioni con l'alimentazione elettrica scollegata. / RO Toate reglajele trebuie făcute cu o sursă de alimentare deconectată. / LT Bet kokie regulavimai veiksmai turi būti atliekami esant atjungtai maitinimo įtampai. / LV Visas regulēšanas darbības veicama ar atvienotu barošanas spriegumu. / ET Kõiki seadistusi tuleks teha lahti ühendatud toiteallikaga. / PT Efetuar todas as regulações com a corrente de alimentação desligada. / / UK Усі настройки слід здійснювати слід здійснювати при відключеному живленні. / BG Всички настройки трябва да бъдат извършени при изключено захранване. / SL Vse prilagoditve je treba izvesti ob odklopljenem napajanju. / BS Odsposjite iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakva podešavanja. / SRP Odsposjite iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakva podešavanja. / SR Odsposjite iz izvora napajanja pre nego što napravite bilo kakva podešavanja. / SR Сите регулације треба да се извршаваат при исклученом електроном напоявању. / MO Toate reglajele trebuie făcute cu o sursă de alimentare deconectată. / MK Сите прилагодувања треба да се направат со исклучено напоявање. / MO Toate ajustările trebuie făcute cu o sursă de alimentare deconectată. / AM Իրոքը ճշգրտումները պետք է իրականացվեն այնպիսի դասիակ, երբ էլեկտրամատակարարումը անջատված է. / AZ Bütün düzəlişlər kəsilmis enerji təchizatı ilə aparılmalıdır. / KA ყველა კორექტირება უნდა განხორციელდეს გამოთვლილი ელექტროენერგიის გაწყვეტის დროს. / KK Барлык реттелулер ажыратылган қуат кезінен орындалуы керек. / KY Бардык тугаралоолор өчүрүлгөн электр булагы менен жүргүзүлүш керек. / TG Хама ислохот бодд бо ташминоти барки ҷудошуда анҷом дода шаванд. / TK Alilhi düzəlişler kesilmeli elektrik üpjünçiligi bilen edilmeli. / UZ Barcha sozlashlar uzilgan quvvat manbai bilan amalga oshirilishi kerak.



PL Nie stosować źródeł światła (żarówek) o mocy większej niż podana.
EN Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified.
DE Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben.

RU Не используйте источники света (лампочки) большей мощности, чем указано.
CS Nepoužívejte světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedený.
SK Nepoužívejte svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedený.
FR N'utilisez pas de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée.
HR Ne smije se koristiti izvor svjetlosti (žarulje) snage veće od navedene.
IT Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata.
RO Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
LT Nenaudokite šviesos šaltinių (lempučių), kurių galia didesnė nei nurodyta.
LV Neizmantojiet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts.
PT Não utilize fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.
PT Não utilize fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.
BE Ne vykaristovajte kryštinych svetla (lâmpacyh) mognutscio zvysh ukazanoj.
UK Не використовуйте джерела світла (лампочки) з потужністю більше зазначеної.
BG Не използвайте източници на светлина (керувини) с мощност, по-голяма от посочената.
SL Ne uporabljajte svetlobnih virov (žarnic) z močjo, večjo od navedene.
BS Nemojte koristiti izvor svjetla (svijetla) čija je snaga veća od navedene.
SRP Nemojte koristiti izvor svjetla (svijetla) čija je snaga veća od navedene.
SR Nemojte da koristite izvore svetla (svijetla) čija je snaga veća od navedene.
MK Не користете извори на светлина (свијетли) со моќност поголема од наведената.
MO Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
AM Ուղղակապառնե Նշվածից ավելի հզորություն ունեցող լույսի աղբյուրներ (էլեկտրական լամպեր):
AZ Göstəriləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbərlərindən (lâmpalardan) istifadə etməyin.
KA არ გამოიყენებთ მოთხოვნილზე მეტი სიმძლავრის სინათლის წყაროებს (ბუთონებს).
KY Kyatys kerschtelgenien de jogary jarykny koverien (šamdarady) pайдalabanyz.
KY Жарык булантарын (ламгаларды) көрсөтүлгөндөн жогору кубаттуулук менен колдонбоңуз.
TG Manbalarin rüşniro (furžonakhor) bo iktidori az meşeri ziedi nişonoddaşuşda istifadə naabared.
TK Görkizileninden has gücüyl yagtyluk çeşmelerini (lampalary) ulanmaň.
UZ Belgilangan quvvatdan kattaroq yorug'lik manbalarini (lampochkalarni) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!
CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az 1. érintésvédelemmel osztály szerinti végrehatást kizárókélet mindenképpen a kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!
LV Ierīcīs, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemesjumai!
ET Seade on testatud esimese turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!
BE Прилада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна

быць абавязкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!
BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!
SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljenje.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Uredite napraveni vo prva klasa na zaštita zadolжително мораат да имаат земјено поврзување!
MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Արագի պաշտպանության դասով արտադրված սարքը պետք է հողսցված լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci darəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi toplaqlama tələb edir!
KA ეს მოწყობილობა მეშვიდე რიგითი დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს სავალდებულო დამაკ დამონებას!
KK Биринчи коргоо класидагы құрылғы жерге түйінталуы керек!
KY Биринчи коргоо класидагы чыгарылган түзөмөк жердетилиши керек!
TG Асбон мазкур ҳамчун асбон дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳрези шудааст, ки пайвасти ҳатими муҳофизаткунанда заминро металабад!
TK Bu enjam, hıkmány gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjamy hökmünde döredildi!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoyasi sinfi jihozi sifatida ishlat chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.
CS Vyrábek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Vyrábek nieje odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
HR A termek nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használja.
FR Le produit n'est pas résistante à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysiams. Naudokite tik sausose vietose.
LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbi. Lietojiet tikai sausās vietās.
ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.
BE Выврб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.
UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.
SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.
MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
AM Արագը չէ անդամաւոր ընդհանրութեան ջրի կամ օրային հեղուկներին լիակատար: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում:
AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგომარეობით. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KK Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.
KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.
TG Махсулоти мазкур зидди об ё дигар моёмою нест. Танҳо чор ҳайҷи куш истифода барад.
TK Ürün suya ya-da beşleli sıvıyaşklara dayamlı değildir. Dişle gury yerlerde ulanay.
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interior / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās. / **ET** Ainult hoone seeses kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BG** Можна использовать только внутри помещения / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BZ** Sa korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizează doar în interior / **AM** Միայն ներքին օգտագործման համար: / **AZ** Yalnız qapalı məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / **KA** მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / **KK** Тек иште пайдалануға арналған. / **KY** Бөлүм ичинде гана колдонууга арналат. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохили. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha, riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelmeztetés veszélyre. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, sąlygojamas elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acdwrangenie, rykska ydary elektryschnykh tokov. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupreduvanje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **AM** Չոգնախուշ: էլեկտրական լիցքակրի վտակով. / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გრძელხანგრძლივად: გრძელხანგრძლივად გრძელხანგრძლივად. / **KG** Эксерты: электро тогынын согу күүлү бар. / **KY** Эксерты, току урунуу корунуучу бар. / **TG** Оғорай: хатари бариздан. / **TK** Duýdury: elektrik togunyň urmagy howpy. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) / **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.).

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.).

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében.

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, chlor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.).

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniak, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.).

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.).

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms).

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Ne dissolvez ou metsez, dans ceux-ci, des produits chimiques (sels, acides, bases, chlorure, ammoniac, détergents, diluants, engrais, etc.).

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амония, препарати за несе, разтворители, минерални торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, gnojila itd.).

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, detergents, razredzuвачи, đubriva i sl.).

MO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniak, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

AM Մի օգտագործե՛ք այլ քիմիկատներ, որտեղ օգտագործվում են քիմիկատայն լույսերն (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլոր, անիոնայն, վառարկողներ, լուծիչներ, փայրարարարներ և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, chlor, ammoniyak, yuyucu vasitələr, halləddici maddələr, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებოთ ისეთი ადგილები, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (ზარალი, მჟავები, ტუტები, ზღუდრეობები), ღებოლი, აზოაკი, საფრები საფარავლები, გამსუბუქლები, სასუბუქი და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкындар, сиптлер, хлор, аммиак, жууш заттар, ерткіштер, тыңайтыштар жана т.б.) колданылатын жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar joychay istifodashudai mavodini kimyoviy (namak, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, moddohoi shushayii, xalkuhandi, nurixoi va gairi) istifodda nabard.

TK Himiki maddalardan (duz, kislotalar, essalar, hlor, ammiak, yuyuvy serisderler, erginler, dokümler ve s.m.) ulanylany yerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qilamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwiania. Ważniejsze postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia

ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точке продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a nešetrného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nešetrného skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zbierne miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, použivateľ by mal kontakovať príslušný miestny úrad, zbierne miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viaceré informácie o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispívaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek árosak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újraszortítás, hasznosítás vagy semlegesítés. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékok berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekől származó hulladékok újraszortítására kijelölt gyűjtőhelyre leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az azal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok

ujraħfaszálásában és hasznosításában, beleértve az újrahhasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektrone i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, uporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo deschar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbolas žymi atitinkamų naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tikamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalųų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojotas elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktą. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vadenius prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no nelietojamajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīt atkritumu pārstrādi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvoties no nelietojamajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasūta ar atbilstošā pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda

mājsaimniecībā ir, veicot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektrise ja elektroniseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viista koos muude jäätmetega. Selliste märgistatud tootet võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrise ja elektroniseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud kasutama enda seadmeruumi selleks ettenähtud kogumispunkti elektrise ja elektroniseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektrise ja elektroniseadmeid keskkonnahutult viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõttu, leiute veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a recolagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ позначае выработаны збор выкарыстаных электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выдзяляць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстанымі электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе забяспечыць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, які ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захоўвання і апрацоўкі збору абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць абсталяванне ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі абсталявання, мяня ўтвараючага ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне зважліва бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самаваравання, пункт збору абсталявання або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору абсталявання і ролі, якія адыгрывае хатня гаспадарка ў садзейнанні патраўнам выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, абсталявання абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol označuje na vybraný zbor vyčerpaného elektrického a elektronického obloždná, čo znamená, že jeho ne možná uťilizovať razom z inými odpadmi. Produkty, markované takým čínom, môžu byť škodlivými pre zdravie ľudí a naokolišného prostredia, a týmto potrebujú osobitnú formu obróbky, zokrema, prerobky, odvložnenia alebo neitralizácie. Právlné povodňan z vyčerpaným elektrickým a elektronickým obloždnám dovolne unyknuť škodlivých pre zdravie ľudí a naokolišného prírodného prostredia následí, čo vlniajúce následíkov nájvnosť v nómu nebezpečných komponentí: rečovín, smíšej, komponentí, a takom nepravilného zberánia a obróbky takého obloždná. Korištván zobovžání zdan z vyčerpaným obloždnám do špeciálno vđvedený punkt zboru dľ prerobky vđvđdch elektrického a elektronického obloždná. Dľ strimánia infomácii pro te, de i jak uťilizovať vyčerpané elektrické a elektrónne obloždné ekologično bezpečným spôsobom, korištván povinen zverchnúť do vđvđdného organu mšcového samovrđdánia, do punktu zboru vđvđch alebo do točny predáku, dľde bolo prđbno obloždná. Bšš detailná infomácia pro systém zboru vđvđdného obloždná a ról, ktorý domácnostvóv a sprievání povtorom vyčerpaním a vđvđdnému, vlniajúcomu prerobku, vđvđdného obloždná dostupná na saíty www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращия пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SI Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, je na uporabi obrne na ustrezn lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadkov opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi

Ipoložiti, te stoga zahtijevanje poseban oblik prerade, a posebno rekiclažiranje, oporabu ili neutralizaciju. Oplovljavanje koristeći posebnim električnim i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisutstva opasnih materijali: supstanci, smeše, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno središte mjesta za rekiclažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koje domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporaku, uključujući rekiclažiranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

ŠNC Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebne reciklaže, obnavljanje ili neutralizacije. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadu opremu preda na odgovarajuće mesto sakupljanja otpada opreme. Više informacija o tome gde i kako da odnesete korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za priкупljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpada opreme i uslozi koji domaćinstvima imaju u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući reciklažu, otpadne opreme dostupne je na www.gstv.com.pl

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последните штетни за човеково здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се филти искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до советникот орган на локалната самоуправа, пунктоот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и уплата што ја има државноста во придоносенувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.gov.mk

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare și specială recidare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com

[illegible][illegible][illegible][illegible]

КК Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықтың таңдан жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыны келтіруді немен залалсыздандыруы қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қажетті компоненттердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктерінің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасығызуға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен жинау және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тістік жергілікті мемлекеттік орган, қорықты жинау орнына немен жабдықты сатып алынған суады орна хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау жүйесі және үй шарушылығының қалдықтары қайта пайдалануға және қалыны келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үлес қосуды рәлі туралы қосымша ақпараты www.gtvcn.com пайтанып алуға болады.

Күл Символ колдондугуна электр жана электрондук жабдуулар: тандап чогултүүнү билдирет, бул аны башка ташталдылар менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Үшүндөй жол менен мариингенен продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөсү зыян келтиршиш мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйдай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден буга жардам берет. Колдонуучу ташталды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атагын чогултуп пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергилердүү өз алдынча басуучу органына, ташталдыларды чогултүүнү жайга же чогултуура сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Ташталды жабдууларды чогултуп системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com сайтинен алынышы мүмкүн.

ТГ Ғам чамовари иҶомӯида таъзиоти барқӣ ва электронии инфорафшо раҳионд меҳндо, ки маънои онро дорад, ки он набовад аҷра бо партовҳои дигар партофта шавад. Маҳсулоти, ки бо ин тарз таъмиғори шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва аз ин ғу шакли махсуси қорар, махсус қорард, барқарорсӯи Ҷе баъзаргардониро талаб мекунад. Муносибати дурусти таъзиоти барқӣ ва электронии инфорафшо дорад барои пешгيري қардони омиқотиби зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷа маъфидати ҷузъҳои қорарон: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ниғоҳҳои ва қорариҳо нодурусти ҷиғи таъзиот ба ҷуғдо меоянд, қуям меахал, инфорафшадорад вазиғдор аст, ки таъзиоти партовҳо ба нуқати таъмиғишуда ба қорари қорари таъзиоти барқӣ ва электронӣ таъмиғишуда суғорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуҷо ва ҷи ғуна партовҳои таъзиоти барқӣ ва электронии инфорафшо аз ҷиғати энولوӣ баъзард, инфорафшадорад бонд ба мақомоти далғодори ҳуқумати маҳаллӣ, нуқати чамовари партовҳо Ҷе ниҳати фӯриш, ки таъзиот харида шудааст, муқорат қуям. Маълумоти бештар дар бораи истифодаи чамовари таъзиоти партовҳо ва нақши ҳановара дар сажмӯғори дар инфорафшо дубора ва барқарорсӯи, аз ҷумла қорари таъзиоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyňyryn elektrik we elektron enjamlarynyň saýa ýygynyňyryn görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylar bilen bilelikte zyňymly dälidigini aňladýar. Bu görnüşde belkili eden öndüriş enjamlary saýygyna we daşky gurşawyň ulanyşy bolup bilýän we sonuňi çuň galyndylar işleginiň, gaýtadan işleginiň, dikeltmegiň ýa-da zyňansyzlandyrmagyň aýratyn görnüşini talap edýän. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamlary saýygyna we tebigy gurşawa zyňany netijeleriň öňüni almak kömek edýär, zyňany komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklanyşy gaýtadan işlemek. Ulanýan galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryňdan emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna näsyp taslamalydyr. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryň ekologiya taýdan howpsuz sudasya niredi we nädip taslamalydyr barada maglumat almak üçin ulanylyş degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulanylyşy we galyndy enjamlary gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň galyndylar işleginiň üçin öý hojalygynyň oňynan roly barada has gylşileýin maglumat www.gtv.com.pl/sahpasynda/elyetilerdi.

[illegible]

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter
symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK
Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja

kõrsimõlts simbol / ES Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojami simboli paaiškinimas / LV Izmantoto simbolu paskaidrojums / ET Kasutatud sümboolide selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Objašnjenje za korištenje simbola / MO Explicarea simbolurilor utilizate / UA Пояснення використаних символів / RU Объяснение использованных знаков / KA ვიზუალური ნიშნების ახსნა / KK Көкпәлмәні белгілер түсіндіру / KU كۆكەرلەرنىڭ بەلگىلىرى ئوتتۇرىسىدا تۇرۇش / TG Шариҳи аломатҳои истифодашуда / TK Uslaylan yanyarlanyl düşündürisil / TZ Uzofondanlan belgilarlarnı tavsifi

BH

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črna / BS Crn / SR Crn / MK Црн / MO Negru / AM ሀረር / AZ Qara / KA ოვრო / KK Кара / KY Кара / TZ Свѣѣ / TK Gara / UZ Qora

RE

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневый / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR Smeđ / MK Кафев / MO Cafeniu AM Շագանակափայլ / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK Қызыл / KY Күрөң / TZ Kachwangan / TK Gohür / UZ Jigarrang

BI

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cih / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plavi / SRP Plav / MK Син / MO Albastru / AM Կապույտ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Kөк / KY Kөк / TG Kaфa / TK Gök / UZ Ko'k

Y6

PL Zółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žltó-zelený / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zelena / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltonai-žali / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BG Жълто-зелен / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SI Rumeno-zeleno / BS Žuto-zeleno / SRP Žuto-zeleno / SR Žuto-zeleno / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ቢናልታናልታ / AZ Sarı və yaşıl / KK Жәлдісары және жасыл / KY Сары-жасыл / TG Зард ва сабс / TK Sarı we yaşyl / UZ Sarı va yashil

RD

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA წითელი / KK Кызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

G

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SR Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM Ամբարակույն / AZ Boz / KA ზღერისფერი / KK Сур / KY Боз / TG Хостирранг / TK Kal / UM Kulrang

P

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacja należy dokonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przecięp pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzeń. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.elecrom.nl

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gty.com verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Gerätes entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit der jeweiligen Anleitung) Nutzung des Gerätes entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder der elektrischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers trifft die Funktion der Geräte, die durch die Einhaltung der Parameter (z. B. die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.)), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).

- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильники к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающие из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает гарантийным требованиям.

Срок службы изделия – неограниченный

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Обращение согласно требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства – указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления – Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (nepodvýchajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na životnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamacím nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.

- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamacným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelési kézikönyv megfelelő jóságszággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alóránt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad felszétválasztani alóló tápegység összeköttetés. A lámpatestet először a tápegységgel kell összeköttetni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tipl.
- A készülékkel a felületet rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelése vagy használata után vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítését üzemeltetés telepítéséből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattal szemazo túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kéniai vagy fizikai folyamatok (örögedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttettétek rendelvek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoba koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusludane) s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja.

Promjene parametara uzrokovane kemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježe pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couvrir l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relâier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de des boulons doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos o las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.

- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questa manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să străbătați întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentelor electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.
- Prieš pradėdant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimų linkimo pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviestuos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Гамінтожо атсакомыбѣ неапима дефектѹ, атсирадзусіѹ дѣл нетінкамо ірґеніноі ірґенімо, неаттінкаціоні інструкціі, ремонто а модіфікаціѹ, атлїктѹ неҗаліотѹт асменѹ, меҗанїніѹ пазїдїлїм а дѣл електрос тінкло вїршїтмпїѹ. Гамінтоҗас неатсакѹ уѣ җалѹ ір нуостлоіѹ, атсирадзусї дѣл нетінкамо (неаттінкаціоні җїос інструкціі) ірґеніноі наудѹжімоі. Бет кѹкіа констукцііс а тєхнїніѹ спєціфікаціі модіфікаціѹ пашінага гамінтожо атсакѹмѣ. Гамінтожо атсакѹмѣ талкѹма ірґеніноі веїкулїм. Параметрѹ покѹчіаї, атсїрандантис дѣл җемпїноі а рїзїно сєнєжімо процесѹ (сєнєжімас, пагелїтмас, спалвос пакїтїмаї, матїрїмас ір кт.), нєра паҗрїднас гарантїніам рекаївамїѹ.

Продуктас аттїнкас Еурѹпѹс Сҗїноҗус теїсѹс актѹ ір јуѹс ір націоналнѹ теїсѹ перкелланѹї теїсѹ актѹ рекаївамїѹ. Даҗгаїѹ інформациі расїте інтернетѹ светалнѹе www.gtv.com.pl ір аттїктїс декларациѹе.

LV

Laī nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojot lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamats veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci visvairāk.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekļēptu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nēļaujiet šķīdriņam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā ļaudā un gaismas plūsmā var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehniskās izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošās (neatbilstošā šīs instrukcijas) ierīces lietošanas rezultātā. Iekādbas konstrukcijas vai tehniskā specifikācija izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzelzēnēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutaja ja seadme on ohketo funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidlamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetepõlga ühendada. Koospealt tuleb valgusti toetepõlga ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigse sobivaid kruvisid ja tüüblaid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kiini keerata.
- Mitte ületada lubatud tōttemperatuure. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tōōks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseeks kasutuseks mōeldud seadmetele hoidlamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvōog vōivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastutuse ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastases, voltimatia isikute teostat remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise välistab tootja vastutuse. Tootja vastutust kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füüsiliste protsesside (vananemine, kulumine, värvimuutus, tumumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho devem sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.

- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідна паступна у адвандесцізі з інструкцій па експлуатації.

- Неаодна заусѣдї адлчючіс ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансерваціі або рамонтѹ абстальваннѹ.
- Устаноўку можа здзїяньцѹ выключна персанал з адвандесціі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзїяньцѹ згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дараднаца элементѹ пад напружаннем іў тым лїку святлодїёднѹс лїямпацкаѹ.
- Забаранеца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забаранеца ўсталёўваць абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хїстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тїпаў мацаванняў. Неаодна заусѣдї выкарыстоўваць падыходячїя шрубѹ і калкі для дазенага тїпу падставы.
- Неаодна заусѣдї грунтоўна дараццїць шрубѹ, якія маюцца да паверхні.
- Не пєравысѹ дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калї няма іншїх інфармаціі, то абстальванне павїнна працаваць у нармальнѹс умовах (тэмпература навакольнага асрэддѹ +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абстальвання для ўнутранага ўжывання неаодна рабїць з дапамогай сухой анчы, без абразїўнѹс матэрыялаў або растваральнікаў. Неаодна пазбїгаць кантакту вадкасї з электрычнымї далятамі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавїя струмень могуць адрознївацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна устаноўкі кї эксплуатаціі абстальвання, трэба звязаць з вытворцам або мецїам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкціі па експлуатаціі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантїя не распаўсоджваеца на дэфекты, якія з'явіліс ў выніку ўсталёўкї не ў адвандесцізі з інструкцій, ў выніку рамонтѹ або зменаў, здзеїсных неўпаўнаважанїм асобай. Гарантїя не распаўсоджваеца на дэфекты, якія з'явіліс ў выніку механічных пашкоджаннѹ, а таксама ў выніку перанапругї ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджаннї і шкоды, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (якї супярэчыць дадзенай інструкціі) выкарыстаннѹ прыладаў. Якая-небудзь змена канстукцыі або тэхнічнай спецыфікаціі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантїя тычыцца працы прылада. Змены параметраў, што ідуць з хїмічных або фізічных працэсаў (старэнне, жаўценне, анжаліроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзїі у гарантїі. Тэрмін службы выраба - неабмежаваны

Гарантїя - 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выроб адпавядае патрабаванням ТР 004/2011 „Аб бяспеці ізавалянага абстальвання“, ТР ТС 020/2011 „Аб электрамагнітнай сумішальнасці тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небеспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай. Країна вырабаў - Кїтай. Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адвандесцізі патрабаванням.

Імпацѣр

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світлинник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи зачігайте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання пошкодження і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.
- Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
- Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
- Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
- uk. Виробник: ГТВ Польнд, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прущув, Польща.
- uk. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦолТД, Но 19, Хавай Стріт, Пекін, Китай.
- uk. Країна виробництва - Китай
- Імпорт: Прейна

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу. Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
uk. Виробник: ГТВ Польнд, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прущув, Польща.
uk. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦолТД, Но 19, Хавай Стріт, Пекін, Китай.
uk. Країна виробництва - Китай
Імпорт: Прейна



С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В съпътствие на съмяната относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъблюдаване с инструкции, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа.

Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, промишляцият от химични или физични процеси (старене, помятане, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montaža mora opraviti izključno posebej pooblašeno osebo.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in lpen. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblašene osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se mogu razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlaštenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornosti za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neskladne s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a

- тек онда уклучи́те пуна́ј за мрежу.
- Немо́јте инста́лирати уре́дај на нестабилној или климавој подлози.
- Разли́чити материјали (подлоге) захтева́ју различите прибо́ре за при́чвршћивање. Увијек користите тiple и ви́јке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увијек јаво заврните вијке за при́чвршћивање уре́даја за површину.
- Немо́јте преко́рачѝ дозвољене температуре рада. Ако није друга́чице одре́дено, уре́дај је прилаго́ден за рад у нормалним услова́ма (температура о́кружења +25°C).
- За одржавање/чи́шћење уре́даја за унутра́шње приме́не користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или раствара́ча. Избегавајте контакт те́чности са електри́чним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз не може разликова́ти за +/-5%.
- Ако имате било које неодоумце везане за инста́лацију или кори́шћење уре́даја, обра́тите се произво́дачу или продајном месту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Одговорност произвођача не обухвата недостатке настале због неpravилне инсталације уређаја супротно упутству, поправке или измене од стране неовлашћених лица, механичка оштећења и пренапоне из електричне мреже. Произвођач не сноси одговорност за штету и губитке настале због неpravилне (неуспелне) употребе уређаја. Свака измена конструкције или техничких спецификација искључује одговорност произвођача. Одговорност произвођача односи се на функционисање уређаја. Промјене параметара узроковане хемијским или физичким процесима (старење, ђуто, промена боје, матирање итд.) не подлијежу рекламацијама.

Производ испуњава захтеве закондавства Европске уније и уредби које их примјенјују у држави закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступajte у складу са упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пунај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пунај, а тек онда укључи́те пуна́ј за мрежу.
- Немојте инста́лирати уре́дај на нестабилној или површини подложној климану.
- Разли́чити материјали (подлоге) захтева́ју различите прибо́ре за при́чвршћивање. Увек користите тiple и ви́јке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јаво заврните вијке за при́чвршћивање уре́даја за површину.
- Немо́јте преко́рачѝ дозвољене температуре рада. Ако није друга́чице одре́дено, уре́дај може да ради у нормалним услова́ма (температура о́кружења +25°C).
- Одржавање/чи́шћење уре́даја за унутра́шње кори́шћење изво́дите помоћу суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или раствара́ча. Избегавајте контакт те́чности с електри́чним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз може се разликова́ти за +/-5%.
- У случају да имате било које неодоумце везане за инста́лацију или кори́шћење уре́даја, обра́тите се произво́дачу или продајном месту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Одговорност произвођача не обухвата недостатке настале услед неpravилне инсталације уређаја супротно упутству, поправке или измене од стране неовлашћених лица, механичка оштећења и пренапоне из електричне мреже. Произвођач не сноси одговорност за штету и губитке настале услед неpravилне (неуспелне) употребе уређаја. Свака измена конструкције или техничких спецификација искључује одговорност произвођача. Одговорност произвођача односи се на функционисање уређаја. Промене параметара узроковане хемијским или физичким процесима (старење, ђућење, промена боје, матирање итд.) не подлежу рекламацијама.

Производ испуњава захтеве закондавства Европске уније и уредби које их примјенјују у држави закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлејќите LED диоди).
- Светелното тело не смеа да биде поврзано со електроичкиот напон под напон. Првин, поврзете го светелното тело со напојувањето а потоа со електрични напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврските што го цврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиштење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избекувајте контакт на течноста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачностиот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталација или употреба на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Одговорност на производителот не ги опфаќа дефектите настаниати како резултат на неpravилна инсталација на уредот спортивно на упатството, поправки или модификации од неовластени лица, механички оштетувања и пренапони од електричната мрежа. Производителот не сноси

одговорност за оштетувања и загуби кои се резултат на неpravилна (несоодветна со ова упатство) употреба на уредот. било каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации ја искључува одговорноста на производителот. Одговорноста на производителот се однесува на функционирањето на уредот. Промените на параметрите како резултат на хемијски или физички процеси (старење, покомтување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рекламација.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalați poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianță +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de bug sau de priver la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործման ապահովվում համար, հետևե՛ք օգտագործման իրախանիքներին.

- Միշտ ապահովե՛ք հոսանքը նախքան աաթի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսարդիդիոդներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման աղբյուրին: Սկզբում միացվե՛ք լուսատույն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք աաթը անվայրակ կամ բարձրանա ենթակա հիմքի վրա:
- Տաքերը կոյրե՛քը (հիմքերը) պահանջում է տաքերը տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտակաղն և դյուբերներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ աաթաղե՛ք պտտակաղնը, որոնք աաթը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, աաթը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Եղբիկն աաթերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հիդրո կոնտակտի կամ լուծիչների օգտագործման:
- Խտասված եղբուկն չիփուկի էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հոդվածում և լուսավորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դրը կապակցված են աաթի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կետ:
- Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման իրախանքներին ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդուրի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանիշների չիսանպատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիադրված անձանց կողից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածք և հոսանքի յարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրախանքներին չիսանպատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդեծները հետևանքով առաջացած պարանետերի փոփոխությունները (նիսացում, երկնացում, գունաթափում, փայլազդկում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանքներին: Ապրանքի ծաղարդյան ծավալն՝ անսահմանակափայլ: Երաշխիքը 3 տարի: Արտադրանքը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության

պատկերները, մամուլադրույթները և լուսանկարները համատեղելով 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/136/անդամագրի, որը սահմանում է էներգիայի մակնշյան ինդեքսը և որպես ազգային տեղեկատվության ընդ խնդրող դրույթները: Արտադրողը համապատասխանում է Մայսայի միջոցառման «Ցածկ առանց արտադրության ակտիվության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրույթի պահանջներին, Ապրսայի միջոցառման «Տեխնիկական արտադրության էլեկտրամագնիսական համատեղելիություն» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրույթի պահանջներին, Մայսայի միջոցառման «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում կոմպակտիկ շրջերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնադրույթի պահանջներին: Լուսոցող տեղեկատվությունը կարելի է գտնել www.gtwcom.pl կայքում և համապատասխանորեն հայտարարագրելով: Արտադրողական ամսաթիվը նշվել է փաթեթավորման վրա:

Արտադրողը GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lthասաստ:

Արտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:

Արտադրողը երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırmanın, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihaz elektrik enerjisi təchizatından ayrılmı oluduğuna xəbərdar.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işlək halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işə qidalandırıcı kabeli bərkidəyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ səblərlə tələb edin. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şəpəklə bünövrədə istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bərkidməyə həmişə möhkəm saxın.
- Cihazı verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyib təqdirə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün təhlükəsizdir.
- Qapalı məkanlarda təbii olunan qazla qarşılıqlı olaraq təhlükəli qazların təmiz saxlanma üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təərrüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

İstisnai bir masuliyetli yarılmalı talimatı uygun olmayan quarsdınmalr, iazasız şakslar tarafından tamir ve ya dıysıklk edilmemesi, mekanik zadalannmar ve elektrik şabakasından galan gargınlık dalgalannmarla natsideda yaranan qursulan ahatı etmir. İstisnals, cıhazın yalı (bu talimatı uygun olmayan) natsideda natsideda yaranan zarar ve ıtıkılara gıre masuliyet dıysılır. Her hansi bir konstruksiyayı ve ya teknikli spesifikasyıyann dıysırlımsında İstisnalsınn masuliyetli itisnaıdır. İstisnalsınn masuliyetli cıhaz ıslamasına aidır. Kıymayı ve ya fiziki prosesler (qocalma, sarılma, rengin solması, tutunqılaşma ve s.) natsideda yaranan parametrlerr dıysımı İddia mızusı deyil.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundurBununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

- სწრაფი უძველესების სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწრაფი ამუშავება და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს;
- გახსოვდეთ, რომ მონიტორების ყოველთვის უნდა გამოირჩეოდეს ელექტროენერგიიდან დასრულებული, ტექნიკოსანების ან მედიკოსის დაწყებამდე;
- დამრტავება მოქმედება შესრულებს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ;
- დამრტავება უნდა გახშირდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად;
- არ შეუძლია ღენის გატარა ნაწილების (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას);
- ანაღრობის მექანიზმი ხელსაყრელ ფუნქციას აკლდნის; პირველ რიგში, შეაჩერეთ სათაო გარნიშული კვების კაბელები, შემდეგ კი კვების კაბელი შეაჩერეთ ქვემოთ;
- ანაღრობის დადამართი მოქმედებობა არასაბედობურ ან ჰიბერაციისგან მცირეხანობაზე ბაზაზე;
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას ყოველთვის გამოიყენეთ ხრანები და საკიშები, რომლებიც შესავერისი მოცემული ტიპის ტარისთვის.

- ავტოტოსის მგარა მოუძრეი ქაქიქი, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გაღაქაქირებულ დასამბზე სამუშაო ტემპერატურას. თუ სუბჯვარდ არ არის მოიიოიებელი, ეს მოწყობილობა ადგაქტივებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობის სისუფლების შესანარჩუნებლად გამოიყენებ მღა გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალ ქაქიქი. არ გამოიყენებ რაიმე აზროზული ნივთიერებას არ გამსწნეული. არ დუფებთ სისუფსა და ელექტრო წაწილების შიშის რაიმე სახის საფრქუქზე.
- დელაქირებული ნომინალური სიმძლავრე და სინალის შიშის მწმუნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს + - 5%-ით.
- დელაქირებული მწარმოებელს ან საცადო მაღალას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამოწმებას ან მში გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომზადრების სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიისზე ხელმისაწვდომია დისკრებიტორების ვებსაიტზე: www.gtx.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის

[illegible]

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Күрмелер/факторлар орнатыны, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын арқашан қауаты өшіріңіз...
- Орнатуы тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өкілетпен келетіндерге (соның ішінде жүрек диодтарына) қол тігізбеніз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосқа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосыңыз, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосыңыз.
- Күрмелеріңіз негізгі тұрақсыз немесе ідірі болатын жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әртүрлі бекітпе элементтерін қаммет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздалғы пайдаланыңыз.
- Күрмелеріңіз арқашан негіз бетіне мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Ұрқаст етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шуберкемен орындаңыз. Электр тоғы бар бөліктерге сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.
- Бұл құл пен жерге ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Күрмелеріңіз орнатуы немесе пайдалануы қатысты жұмартыңіз болса, өндiрушіге немесе сату орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағылшынша нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gty.com

Келіпді жарықтанудың аспабын нұсқалыққа сайкес орнату, оны жөндеу немесе уәкеліті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қарсылауы. Келіпді механикалық зақымдану нәтижесінде және құт желілерінде көрнеуіді ауытқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндірүші шамды тиісінше жапалаулау (қуауыққа дайыс емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Несіз келетін модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірүшінің жауапкершілігін жоюға шығарады. Келіпді шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссүздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлерді өзгерістер келіпіден қақтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектесіз

Келіпді мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сайкес келеді, ол энергетикалық табылаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді.

ерешелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011, "Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы", КО ТР 020/2011, "техникалық құралдардың электромагнитті үйлесімсіздігі", КО ТР 037/2016, "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" нұсқаларына сайкес келеді.

Толғырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайттан және сайкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.
Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Prejzadzowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.
Өндіруші ел – Қытай.

KY

Орнотуучу туурга пайдаланылышына жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынен чуңкурчүз.
- Орнотуу иштешин квалификациялуу кызматкерлер тарабынан жана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуучу эмергендерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбеңиз.
- Шамчыраак чыңдалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин туурме ылайыктуураамал менен дубелдердин колдонуңуз.
- Түзмөктү бети бекиткен бурмаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттагы (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/тазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбоостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек.
- Сууктооэлектр бөлүктөрүнөн тийишсе керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же

сатуу пунктна кайрылыңыз.

- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибьютордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтнда жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ийгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө таят. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, үкүртүү ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболордо белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабариро риюа кунед, то боварй хросил кунед, ки шумо системаро ба тавери дуруст ба кор мебаред а ба он бекатар кор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигохдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти баркиро қатъ кунед.

- Насбкунй танҳо аз ҷониби кормандони алоқадор анҷом мешавад.
- Насбкунй бодд мувофиқи қоидаҳои қонунҳои амалдоранда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғазол буданашон).

- Ҳеҷ гоҳ тирагро ба ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунад. Авалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия ноустовр ё ба ларзиш ҳассос насб накунад.

- Маводҳои (асосҳо) мухалиф намудҳои ғнуогунӣ мустаҳкамкуниро талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ҷузъатоддашудаи корио афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои кориқунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити эист 25°С) мутобиқ карда шавад.

- Барои тоза нигоҳ дошани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гунa тамоси байни қисмҳои моеъ ва баркиро пешгирӣ намоед.

- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшнӣ метавонад аз +/-5% фарқ кунад.
- Агар даъ насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбо ба тасвир бошад, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои нагварини дастгоҳро қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехники дар сомонии дистрибутор дастрас мебаранд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбудиҳоеро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё таъйириро шахсонӣ беиҷозат, зарар механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вучуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набуда) ба вучуд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар гунa таъириот дар тар ё ҳусусатию техникий масъулияти истеҳсолкунандаро истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастгоҳ даҳл дорад. Таъириоти параметрҳу, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (кӯнашавӣ, зардшавӣ, таъйири ранг, хирашавӣ ва г.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қафолатӣ дохил намешаванд.

Маҳсулооти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонуногузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷор-нӯбия тамағузории энергия ва муқаррароти ба қонунозории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълонҳиҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.

ТК

Ulgam dogry isledýändigizhe göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerň we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny yapmagy yatdan çykarmañ.
- Gurnamak diňe degişli ygýyarnamasy bolan isgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalarla laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendirji kabeli bilen birikdirmän. Iki bilen, enjamy ýimtilendirji kabele birikdiräň, soňra ýimtilendirji kabeli set bilen birikdiräň.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk

- boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdirň.
- Rugsat berilýän is temperaturalarynyň ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandy (dasky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginlerň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleriňiň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.
- Görkezilen güç derejesi we ýatgyllyk akymynyň bahasy +/- 5% ýýtgap biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkí zaman wersiýalaryny paýlaýjymyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Öndürjiniň jogapkärçiligi, gurnama görkemesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlaýyş ýa-da ýygteme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan asu napryäženýe sebäbi döran kemçilikleri öz içine almayar. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkeme bilen gabat gelmeýän) ulanmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehnik aýratylyk ýygtemeleri öndürjiniň jogapkärçiligi aradan aýyrýar. Öndürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýjine degisildir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reňk alma, reňk ýygtemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametr ýygtemeleri kepillik talaplarına girmeyär.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşijiniň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplarına, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzügünamasyny energiýa kadalaşdygylary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryňga geçirmek üçin düzügünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amall qiling

- Jihozni o'rnatish, ulama texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amalida qonun-qoidalarga muvofiq ulanmaga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvvat matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ertimlardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quydagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmasi mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz xushlas tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi shikastlar o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javbgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligi istisno qilindi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqqan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

